



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1993/L.94
8 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА,
ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Австралия, Болгария, Бурунди, Венгрия*, Гамбия, Германия, Греция*,
Замбия, Иордания*, Италия*, Канада, Кипр, Коста-Рика, Мавритания,
Новая Зеландия*, Норвегия*, Польша, Российская Федерация, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,
Филиппины*, Финляндия, Швейцария* и Япония: проект резолюции

1993/... Права человека и массовый уход

Комиссия по правам человека,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации
Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам
человека и основным свободам,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка
дня для мира" (A/47/277), защита прав человека рассматривается как важный
элемент мира, безопасности и экономического процветания и подчеркивается
важность превентивной дипломатии,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры
функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

будучи глубоко обеспокоена сохраняющимися масштабами и массовостью ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате этих внезапных перемещений населения все более тяжелое бремя ложится, в частности, на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

ссылаясь на резолюцию 44/164 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года, в которой Ассамблея подтверждает свою поддержку рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев относительно того, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц,

ссылаясь также на свою резолюцию 1992/63 от 3 марта 1992 года и свои предыдущие соответствующие резолюции, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи,

отмечая с интересом, что Генеральный секретарь в "Повестке дня для мира" устанавливает связь между превентивной дипломатией и гуманитарной помощью и признает, что превентивной дипломатии необходим механизм раннего предупреждения,

отмечая также, что Генеральный секретарь в своем докладе об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/47/595) заявляет, что в сложных чрезвычайных положениях гуманитарная помощь крайне необходима, однако она должна дополняться мерами, направленными на устранение основных причин таких чрезвычайных положений, и что создание Межучрежденческого механизма консультаций по раннему предупреждению отвечает как целям предотвращения, так и целям готовности,

отмечая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/105 от 16 декабря 1992 года приветствует приверженность Верховного комиссара по делам беженцев, имея в виду ее мандат и обязанности, делу изучения и осуществления мер, направленных на предотвращение ситуаций, приводящих к возникновению потоков беженцев, и предлагает Верховному комиссару продолжать ее усилия по расширению взаимодействия с Комиссией по правам человека, Центром по правам человека и соответствующими организациями,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многих и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц,

отмечая, что в своей резолюции 47/105 Генеральная Ассамблея выразила глубокое сожаление по поводу этнических и других форм нетерпимости как одной из главных причин вынужденной миграции и настоятельно призвала государства предпринять все необходимые шаги для обеспечения уважения прав человека, особенно прав лиц, принадлежащих к меньшинствам,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/127 от 17 декабря 1991 года предложила Комиссии следить за вопросом прав человека и массового ухода с целью оказания поддержки механизму раннего предупреждения, учрежденному Генеральным секретарем для предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц,

1. вновь предлагает всем правительствам и соответствующим межправительственным и гуманитарным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;
2. приветствует одобрение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/70 от 3 декабря 1986 года рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе (A/41/324, приложение) Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, включая, в частности, призыв ко всем государствам содействовать осуществлению прав человека и основных свобод и воздерживаться от отказа тем или иным группам населения своих стран в этих правах по национальным, этническим, расовым, религиозным или языковым признакам;
3. напоминает о своей резолюции 1985/40 от 13 марта 1985 года и рекомендует специальным докладчикам, специальным представителям и рабочим группам, изучающим ситуации, связанные с нарушением прав человека, уделять внимание проблемам, возникающим в результате массовых уходов населения, и, когда необходимо, сообщать об этом и давать соответствующие рекомендации Комиссии по правам человека;
4. просит все органы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека, специализированные учреждения и правительственные и компетентные межправительственные и неправительственные организации, сотрудничать в полной мере со всеми механизмами Комиссии и, в частности, представлять им всю соответствующую и точную информацию, которой они располагают, о ситуациях с правами человека, которые приводят к появлению беженцев и перемещенных лиц или затрагивают их и которые относятся к их мандатам;
5. отмечает, что Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев конкретно указал на прямую взаимосвязь между соблюдением стандартов по правам человека, перемещением беженцев, проблемами защиты и решениями;
6. приветствует вклад Верховного комиссара в обсуждения, проходящие в международных органах по правам человека, и призывает ее искать пути повышения эффективности этого вклада;
7. принимает во внимание резолюцию 46/127 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея отметила, что массовые перемещения населения вызываются многочисленными и сложными факторами;
8. приветствует заявление, сделанное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на ее пятидесятом заседании 3 марта 1993 года, в котором она подчеркнула необходимость раннего реагирования со стороны международного сообщества на те ситуации с правами человека, которые угрожают вызвать появление беженцев и перемещенных лиц или которые затрудняют их добровольное возвращение;
9. призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев выступить на ее пятидесятой сессии;

10. призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и к Протоколу к ней от 1967 года;

11. настоятельно призывает Генерального секретаря уделять первоочередное внимание и выделить необходимые ресурсы в целях консолидации и укрепления системы осуществления мероприятий по раннему предупреждению в гуманитарной области, в частности, посредством назначения Управления по гуманитарным вопросам в качестве координационного центра по раннему предупреждению в этой области и укреплению координации между соответствующими подразделениями Секретариата, занимающимися ранним предупреждением, и организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения, среди прочего, принятия эффективных мер по выявлению нарушений прав человека, которые способствуют массовым оттокам лиц;

12. приветствует решение Административного комитета по координации создать в рамках Организации Объединенных Наций регулярный межучрежденческий механизм консультаций по раннему предупреждению, связанных с возможными потоками беженцев и перемещенных лиц, на основе анализа и обмена соответствующей информацией между органами Организации Объединенных Наций, а также для разработки совместных рекомендаций относительно мер по устранению, в частности, возможных причин новых потоков беженцев и перемещенных лиц;

13. приветствует также решение Административного комитета по координации назначить Управление по гуманитарным вопросам в качестве координационного центра Организации Объединенных Наций по межучрежденческим консультациям, касающимся раннего предупреждения;

14. настоятельно призывает Управление по гуманитарным вопросам принять необходимые шаги с целью обеспечения эффективного функционирования в качестве координационного центра по межучрежденческим консультациям, касающимся раннего предупреждения;

15. настоятельно просит также все заинтересованные органы, участвующие в межучрежденческих консультациях, сотрудничать в полном объеме и выделить необходимые ресурсы для успешного проведения консультаций;

16. просит Генерального секретаря обратиться с просьбой к правительствам, межправительственным организациям, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить информацию и подготовить в рамках существующих ресурсов, а также представить Комиссии на ее следующей сессии доклад с изложением основных событий в системе Организации Объединенных Наций, касающихся раннего предупреждения и превентивной дипломатии, которые произошли со времени опубликования "Повестки дня для мира", уделяя при этом особое внимание раннему предупреждению и превентивной дипломатии в области прав человека и гуманитарной помощи;

17. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятидесятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Дальнейшее содействие развитию и поощрению прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии".
